

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Anleitung – SFirm – Anlegen eines Kontenrundrufs (zur manuellen Auslösung)

Hinweise zur Umstellung von bestehenden Kontenrundrufen auf das CAMT-Format:

Im November 2025 wird das Format MT940 zum Abholen der Kontoauszugsinformationen zu Gunsten des SEPA-Standards „camt“ abgeschaltet.

Sie können bereits jetzt Ihre bestehenden Kontenrundrufe in SFirm auf camt umstellen, ohne sie neu einzurichten. Nutzen Sie hierfür gerne die Anleitung „Anleitung-SFirm-Umstellungsassistent“. Die in dieser Anleitung nachfolgend beschriebenen Schritte sind nur erforderlich, sofern noch kein Rundruf besteht.

Spätestens wenn MT940 von Seiten der Haspa abgeschaltet wird, sollten Sie alle ihre Rundrufe auf das camt-Format umgestellt haben. So vermeiden Sie nach Abschaltung von MT940 eine Fehlermeldung beim Abholen von Umsatzdaten.

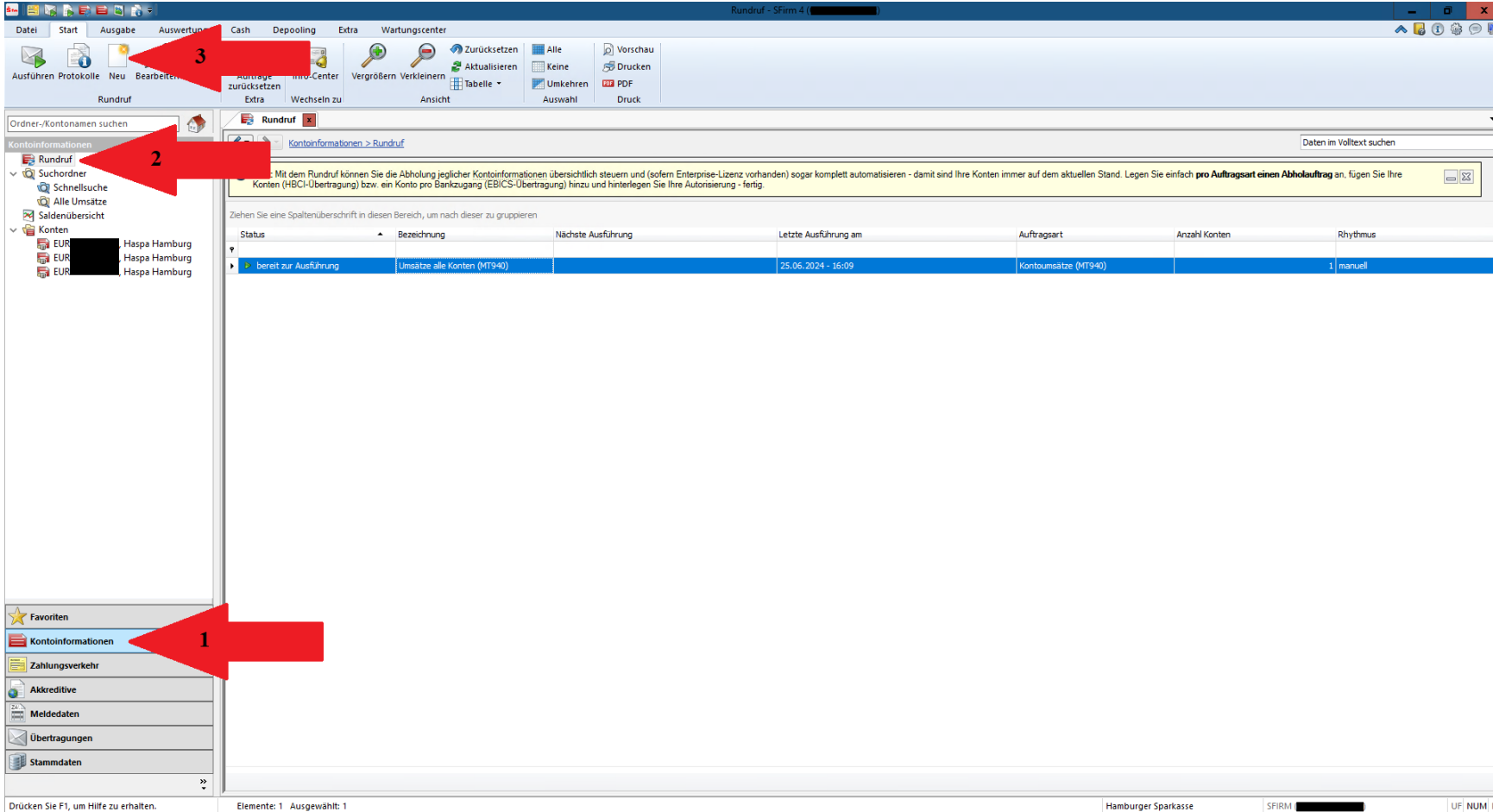
In der folgenden Klickstrecke wird beschrieben, wie man in SFirm 4 einen Kontenrundruf neu anlegt, der individuell manuell ausgelöst wird.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 1: Nach dem Start von SFirm geht man auf „Kontoinformationen“.

Schritt 2: Zum Aufruf der vorhandenen Rundrufe auf „Rundruf“ klicken.

Schritt 3: Und zum Anlegen eines neuen Rundrufs auf „Neu“.



The screenshot shows the SFirm software interface. The top menu bar includes 'Datei', 'Start', 'Ausgabe', 'Auswertung', 'Cash', 'Depooling', 'Extra', and 'Wartungszentrum'. The 'Ausgabe' menu is open, showing options like 'Ausführen', 'Protokolle', 'Neu', 'Bearbeiten', 'Zurücksetzen', 'Info-Center', 'Vergrößern', 'Verkleinern', 'Aktualisieren', 'Alle', 'Keine', 'Vorschau', 'Drucken', 'Umkehren', 'Auswahl', and 'Druck'. A red arrow labeled '3' points to the 'Neu' option. The left sidebar shows a tree view under 'Kontoinformationen' with sub-items: 'Suchordner', 'Schnellsuche', 'Alle Umsätze', 'Saldenübersicht', and 'Konten'. The 'Konten' folder is expanded, showing three entries for 'Haspa Hamburg'. A red arrow labeled '2' points to the 'Rundruf' folder. The main area displays a table with columns: 'Status', 'Bezeichnung', 'Nächste Ausführung', 'Letzte Ausführung am', 'Auftragsart', 'Anzahl Konten', and 'Rhythmus'. A red arrow labeled '1' points to the 'Kontoinformationen' menu item in the sidebar. The table contains one row: 'bereit zur Ausführung', 'Umsätze alle Konten (MT940)', '25.06.2024 - 16:09', 'Kontoumsätze (MT940)', '1', and 'manuell'. The status bar at the bottom shows 'Drücken Sie F1, um Hilfe zu erhalten.', 'Elemente: 1', 'Ausgewählt: 1', 'Hamburger Sparkasse', 'SFIRM', and 'UFJ NUM RF'.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 4: Nun wird die Auftragsart und die Bezeichnung für den neuen Rundruf festgelegt. Zum Abholen der gewöhnlichen (Vor-)Tagesumsätze wählt man die Auftragsart „camt.053“ aus – für Vormerkposten ggf. „camt.052“. Die Bezeichnung kann frei gewählt werden und wird später zur Unterscheidung der vorhanden Rundrufe in der zweiten Spalte von links angezeigt. Danach klickt man auf „Weiter“.

The screenshot shows the 'Neue Rundrufdefinition anlegen' dialog box in the Haspa software. The dialog box has the following fields and options:

- Auftragsart:** Kontoumsätze (camt.053)
- Bezeichnung:** Umsätze aller Konten (CAMT)
- Ausführungsrhythmus:**
 - manuell**: Die Ausführung des Rundrufs wird ausschließlich durch Sie angestoßen.
 - Intervall**: Der Rundruf erfolgt automatisch in regelmäßigen Abständen, z.B. jeden Montag um 8.00 Uhr.
 - Zeitpunkte**: Der Rundruf erfolgt automatisch mehrmals täglich zu bestimmten Uhrzeiten, z.B. wochentags um 7.00 Uhr und um 12.00 Uhr.

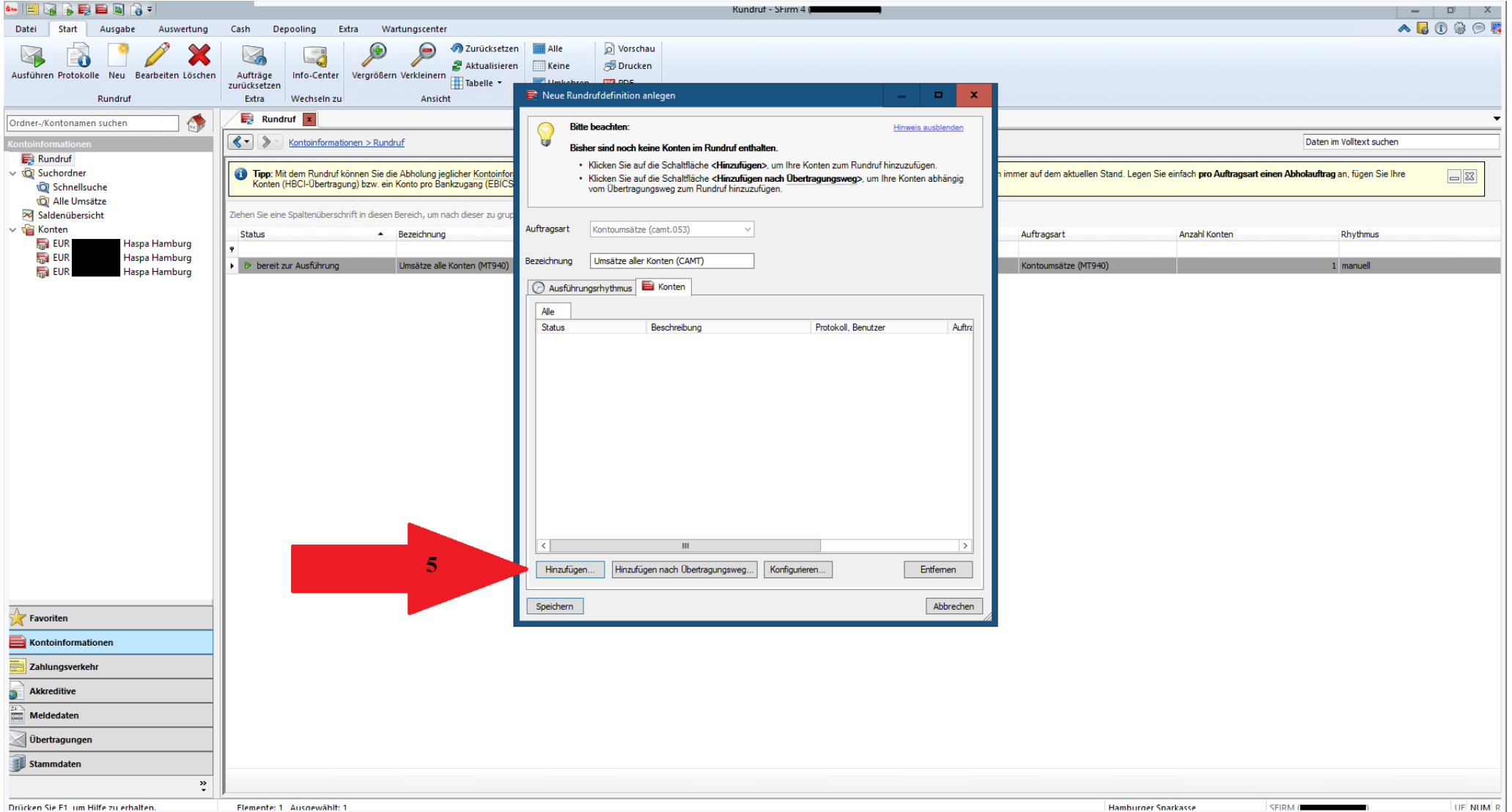
A red arrow points to the 'Weiter' button at the bottom of the dialog box.

The background interface shows a table with the following data:

Auftragsart	Anzahl Konten	Rhythmus
Kontoumsätze (MT940)		1 manuell

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 5: Um zur Kontenauswahl zu gelangen, klickt man unten auf „Hinzufügen“.



The screenshot shows the 'Neue Rundrufdefinition anlegen' dialog box in the Haspa software. The dialog box contains the following information:

- Bitte beachten:** Bisher sind noch keine Konten im Rundruf enthalten.
- Tipps:**
 - Klicken Sie auf die Schaltfläche <Hinzufügen>, um Ihre Konten zum Rundruf hinzuzufügen.
 - Klicken Sie auf die Schaltfläche <Hinzufügen nach Übertragungsweg>, um Ihre Konten abhängig vom Übertragungsweg zum Rundruf hinzuzufügen.
- Auftragsart:** Kontoumsätze (camt.053)
- Bezeichnung:** Umsätze aller Konten (CAMT)
- Ausführungsrhythmus:** Konten
- Buttons:** Hinzufügen..., Hinzufügen nach Übertragungsweg..., Konfigurieren..., Entfernen, Speichern, Abbrechen

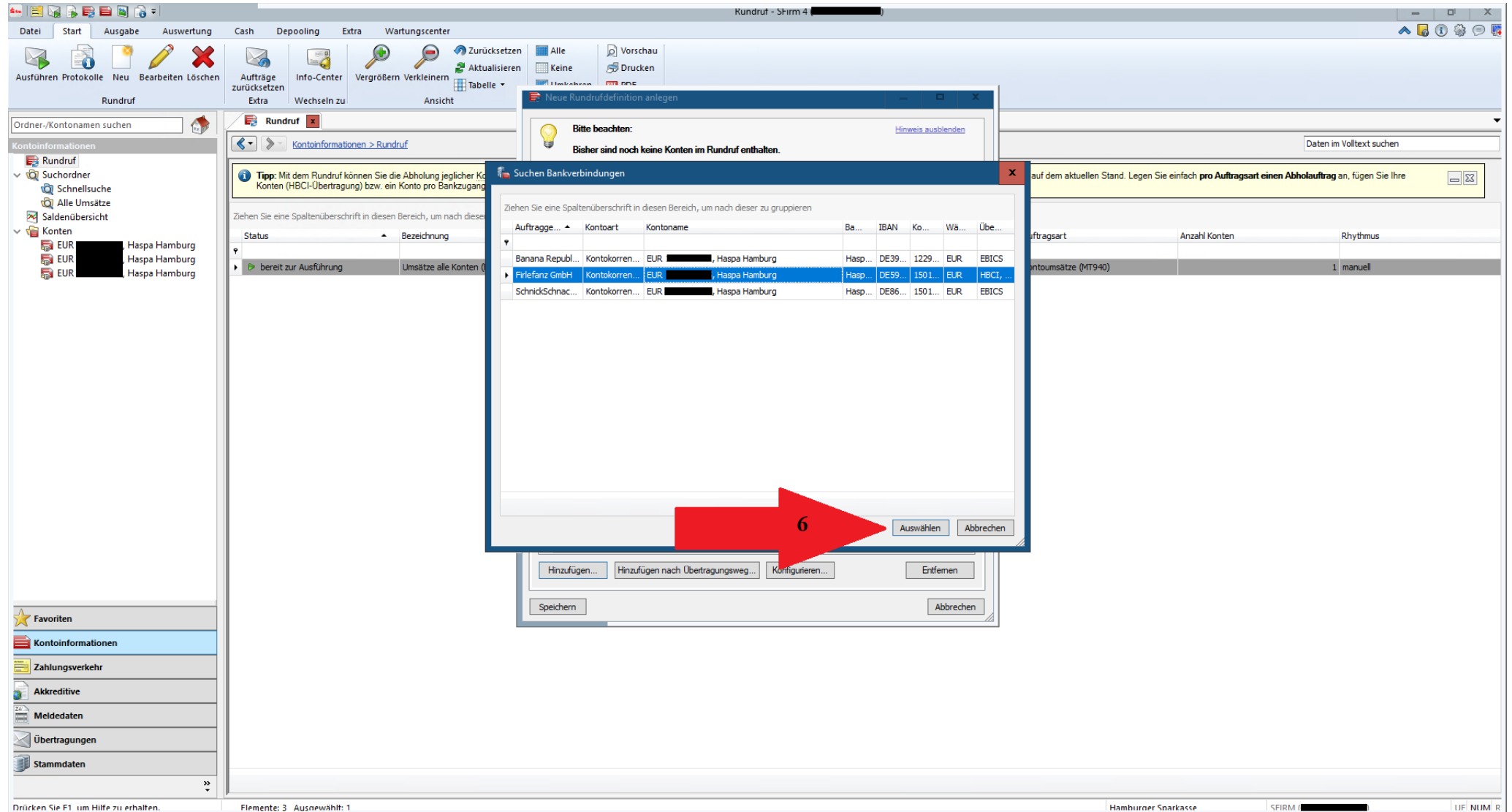
A red arrow with the number '5' points to the 'Hinzufügen...' button.

The background interface shows the 'Rundruf' section with a table of existing rundruff definitions:

Auftragsart	Anzahl Konten	Rhythmus
Kontoumsätze (MT940)		1 manuell

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 6: Nun wählt man die Konten aus, die in dem Rundruf enthalten sein sollen und klickt auf „Auswählen“. Hält man die „Strg“-Taste gedrückt, lassen sich derweil mehrere Konten in Folge auswählen.



The screenshot shows the 'Suchen Bankverbindungen' (Search Bank Connections) dialog box in the Haspa software. The dialog box contains a table with the following columns: 'Auftragsart', 'Kontoart', 'Kontoname', 'Ba...', 'IBAN', 'Ko...', 'Wä...', and 'Übe...'. The table lists three bank connections:

Auftragsart	Kontoart	Kontoname	Ba...	IBAN	Ko...	Wä...	Übe...
Banana Republ...	Kontokorren...	EUR [redacted], Haspa Hamburg	Hasp...	DE39...	1229...	EUR	EBICS
Firlefanx GmbH	Kontokorren...	EUR [redacted], Haspa Hamburg	Hasp...	DE59...	1501...	EUR	HBCI...
SchnickSchnac...	Kontokorren...	EUR [redacted], Haspa Hamburg	Hasp...	DE86...	1501...	EUR	EBICS

A red arrow labeled '6' points to the 'Auswählen' button at the bottom right of the dialog box. The background shows the 'Rundruf' (Roundtrip) interface with a sidebar on the left containing 'Kontoinformationen' and 'Konten'.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 7: Für jeden Rundruf ist ein bestimmter SFirm-User hinterlegt, dessen EBICS-Teilnehmer für die Authentifikation herangezogen wird. Um den User festzulegen oder zu ändern klickt man auf „Konfigurieren“.

Bitte beachten:
Sobald Sie die gewünschten Konten gewählt haben, klicken Sie bitte auf **<Konfigurieren>** um die ausführenden Benutzer zu wählen.

Auftragsart: Kontoumsätze (camt.053)
Bezeichnung: Umsätze aller Konten (CAMT)

Status	Beschreibung	Protokoll, Benutzer	Auftragsart
zu konfigurieren	EUR [redacted], Haspa Hamburg	EBICS (oder: HBCI)	Filef...

Hinzufügen... Hinzufügen nach Übertragungsweg... **Konfigurieren...** Speichern

7

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 8: Über ein Drop-Down-Menü lässt sich der gewünschte SFirm-User auswählen.

Schritt 9a (optional): Zusätzlich haben Anwender:innen die Möglichkeit ihr EBICS-Authentifikationskennwort dauerhaft für einen Rundruf zu hinterlegen, sodass dieses nicht bei jeder Ausführung eingegeben werden muss. Soll ein Rundruf von verschiedenen Personen genutzt werden, klickt man daher auf „autorisieren“. Andernfalls klickt man auf „Weiter“ und fährt mit Schritt 10 fort.

The screenshot shows the 'Konten konfigurieren' dialog box in the Haspa software. The dialog box contains the following text and elements:

- Titel:** Konten konfigurieren
- Text:** EBICS ([auf anderen Übertragungsweg wechseln...](#))
- Anleitung:** Bitte wählen Sie den SFirm-Benutzer aus, der den Auftrag ausführen soll.
- Formularelemente:** Ein Dropdown-Menü mit der Beschriftung 'SFIRM'.
- Optionen:** Ein Link 'Den Benutzer sofort [autorisieren](#)'.
- Buttons:** 'Weiter' und 'Abbrechen'.

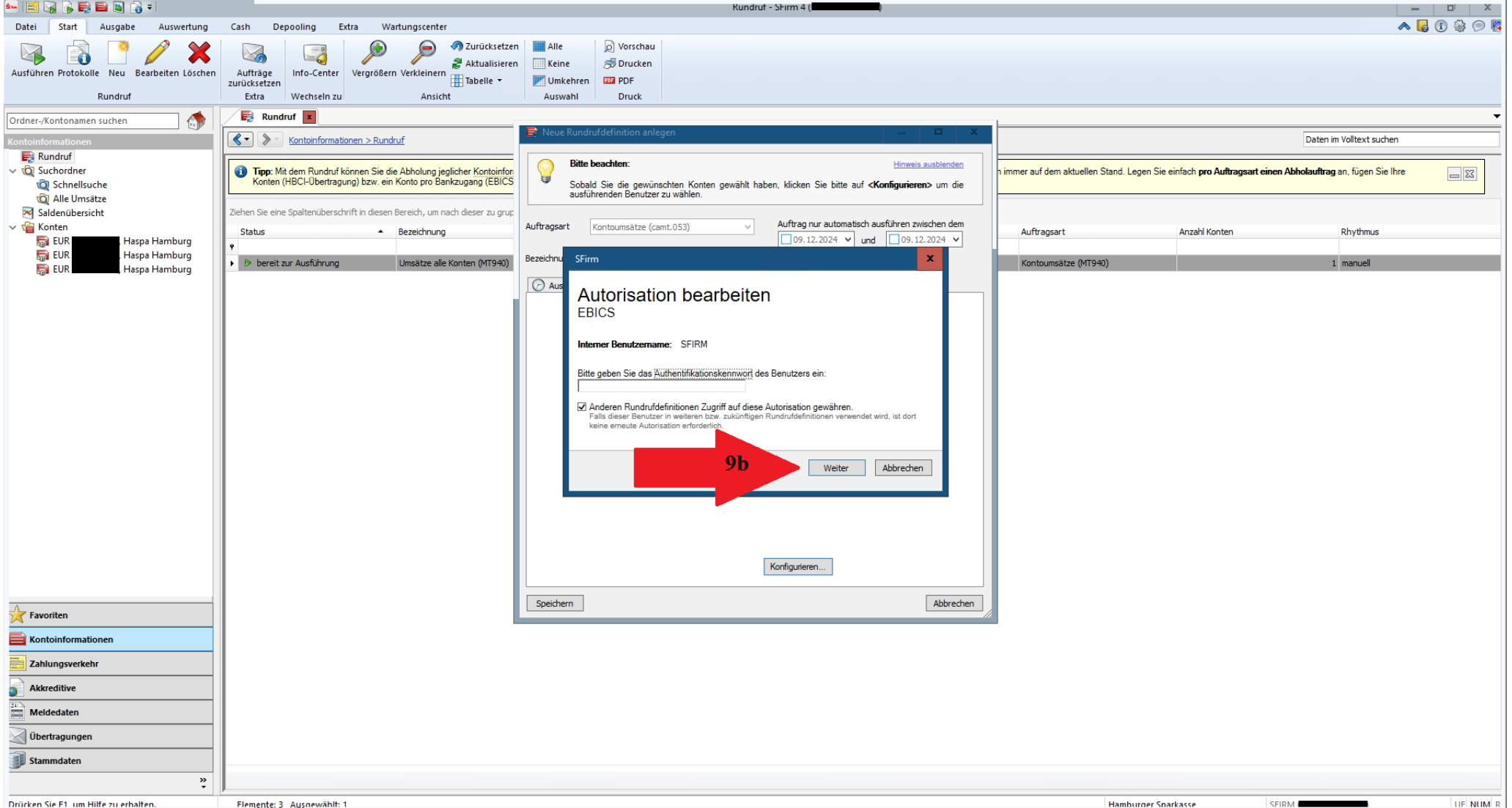
Two red arrows are overlaid on the image to indicate the steps:

- A red arrow labeled '8' points to the 'SFIRM' dropdown menu.
- A red arrow labeled '9a' points to the 'autorisieren' link.

The background shows the main software interface with a table of account information and a sidebar with navigation options like 'Kontoinformationen', 'Zahlungsverkehr', 'Akreditive', 'Melddaten', 'Übertragungen', and 'Stammdaten'.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 9b (optional): Das EBICS-Authentifikationskennwort eingeben und auf „Weiter“ klicken.



The screenshot shows the 'Neue Rundrufdefinition anlegen' dialog box in the Haspa software. The 'Autorisation bearbeiten EBICS' sub-dialog is open, displaying the following information:

- Interne Benutzername:** SFIRM
- Bitte geben Sie das Authentifikationskennwort des Benutzers ein:** (input field)
- Anderen Rundrufdefinitionen Zugriff auf diese Autorisation gewähren.**
Falls dieser Benutzer in weiteren bzw. zukünftigen Rundrufdefinitionen verwendet wird, ist dort keine erneute Autorisation erforderlich.

A red arrow labeled '9b' points to the 'Weiter' button. Other buttons visible include 'Abbrechen', 'Konfigurieren...', and 'Speichern'.

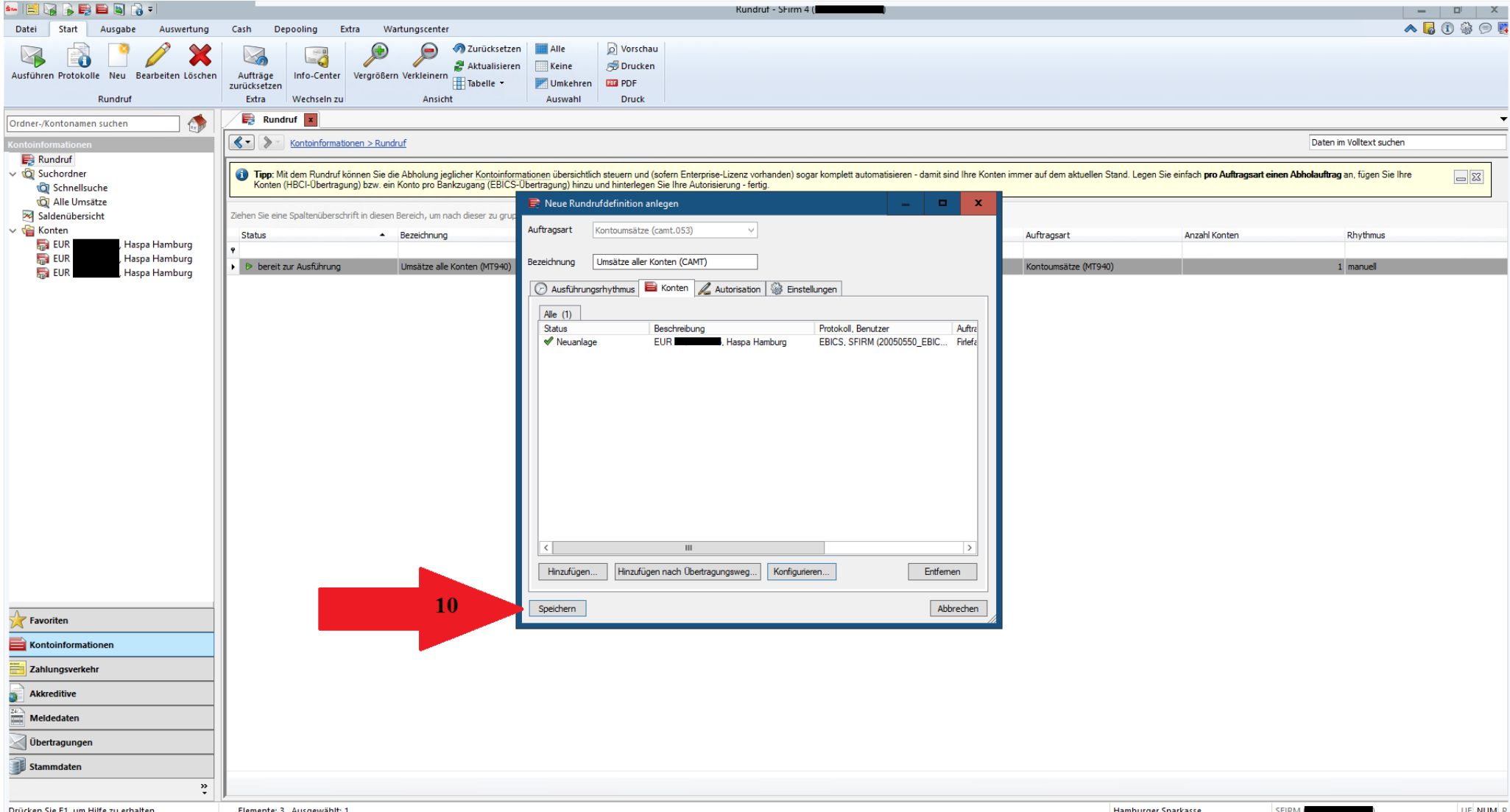
The background interface shows the 'Kontoinformationen' section with a table of accounts:

Status	Bezeichnung
bereit zur Ausführung	Umsätze alle Konten (MT940)

At the bottom of the window, the status bar indicates: 'Drücken Sie F1 um Hilfe zu erhalten. Elemente: 3 Ausgewählt: 1 Hamburger Sparkasse SFIRM U.F. NUM R'.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 10: Sind alle Eingaben korrekt, schließt man die Anlage mit einem Klick auf „Speichern“ ab.



The screenshot shows the 'Rundruf' application window with a 'Neue Rundrufdefinition anlegen' dialog box open. The dialog box contains the following fields and options:

- Auftragsart:** Kontoumsätze (camt.053)
- Bezeichnung:** Umsätze aller Konten (CAMT)
- Ausführungsrhythmus:** (selected)
- Konten:** (selected)
- Autorisation:** (selected)
- Einstellungen:** (selected)

The dialog box also features a table with the following data:

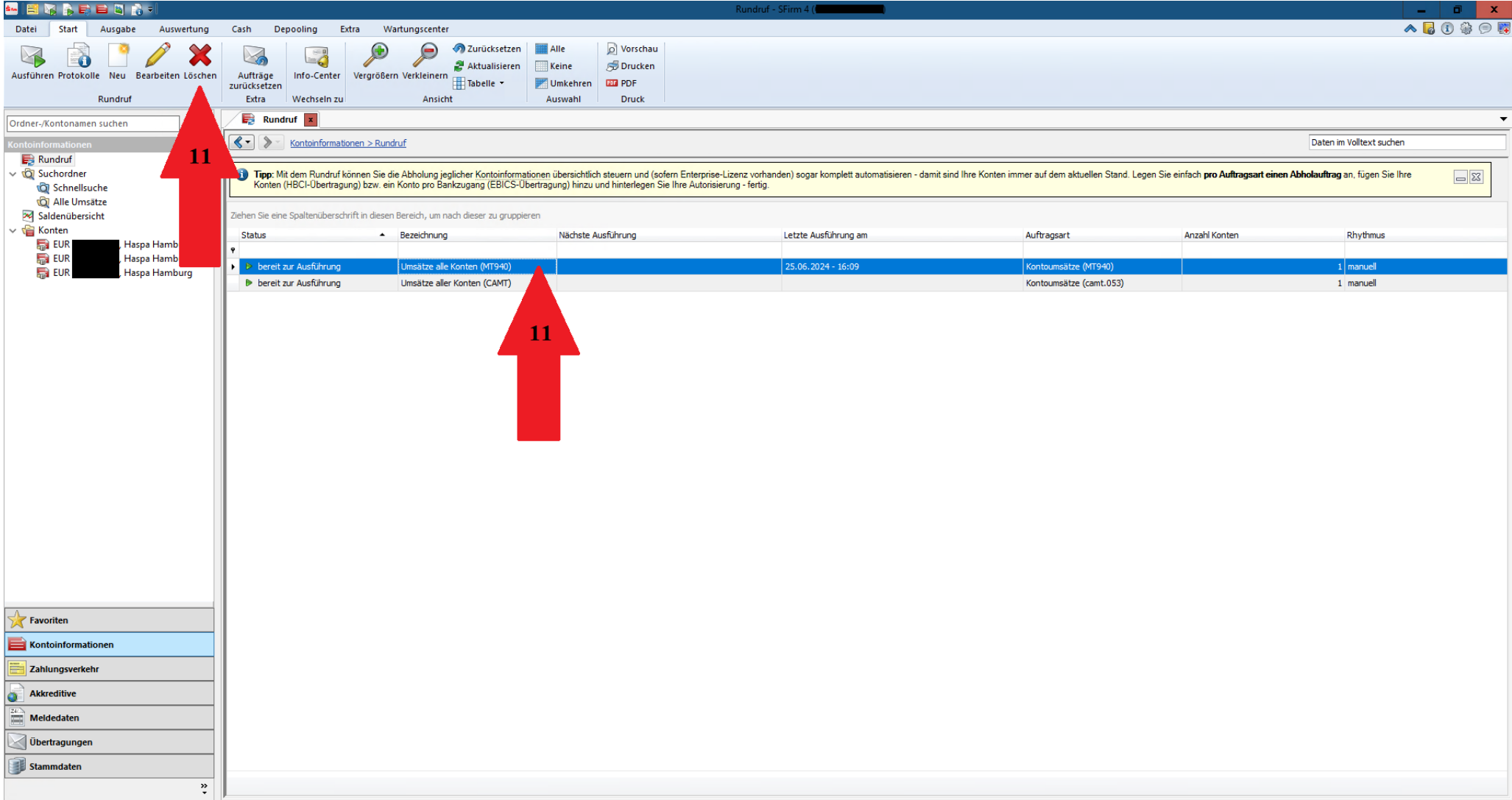
Status	Beschreibung	Protokoll, Benutzer	Auftragsart
Neuanlage	EUR [redacted], Haspa Hamburg	EBICS, SFIRM (20050550_EBIC...	Filef...

At the bottom of the dialog box, there are buttons for 'Hinzufügen...', 'Hinzufügen nach Übertragungsweg...', 'Konfigurieren...', 'Entfernen', 'Speichern', and 'Abbrechen'. A red arrow labeled '10' points to the 'Speichern' button.

The background interface shows a sidebar with 'Kontoinformationen' selected, a main table with columns 'Status', 'Bezeichnung', 'Auftragsart', 'Anzahl Konten', and 'Rhythmus', and a bottom status bar with 'Elemente: 3 Ausgewählt: 1'.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 11: Um ggf. alte, nicht mehr relvante Rundrufe zu löschen, markiert man diese mit einem Linksklick und geht oben links auf „Löschen“.

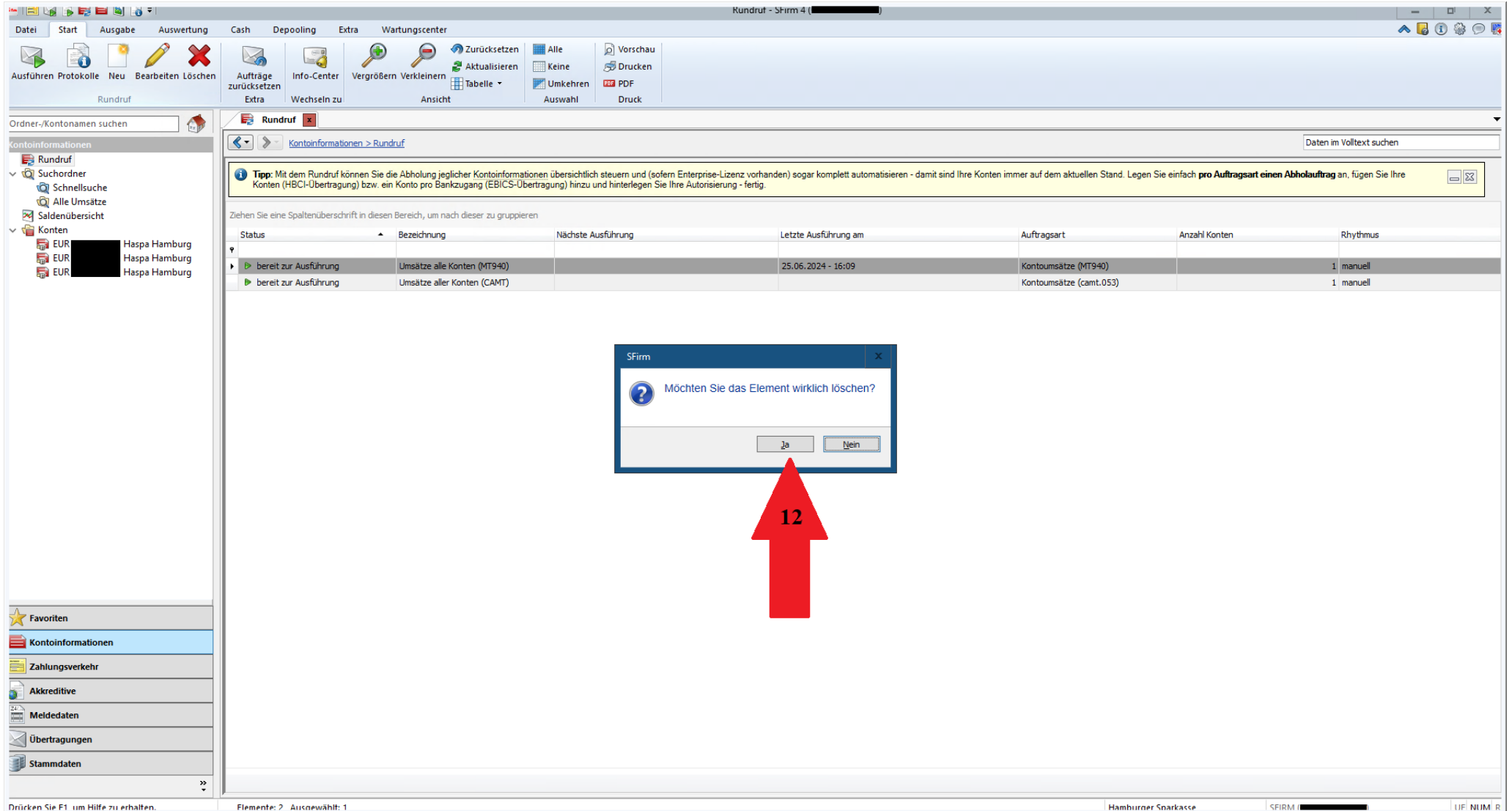


The screenshot shows the 'Rundruf' (Batch) management interface. The top toolbar contains various action buttons, with 'Löschen' (Delete) highlighted by a red arrow labeled '11'. The main area displays a table of batch jobs. A red arrow labeled '11' points to the first row of the table, which is selected.

Status	Bezeichnung	Nächste Ausführung	Letzte Ausführung am	Auftragsart	Anzahl Konten	Rhythmus
bereit zur Ausführung	Umsätze alle Konten (MT940)		25.06.2024 - 16:09	Kontoumsätze (MT940)	1	manuell
bereit zur Ausführung	Umsätze aller Konten (CAMT)			Kontoumsätze (camt.053)	1	manuell

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 12: Um das Löschen zu bestätigen, geht man auf „Ja“.



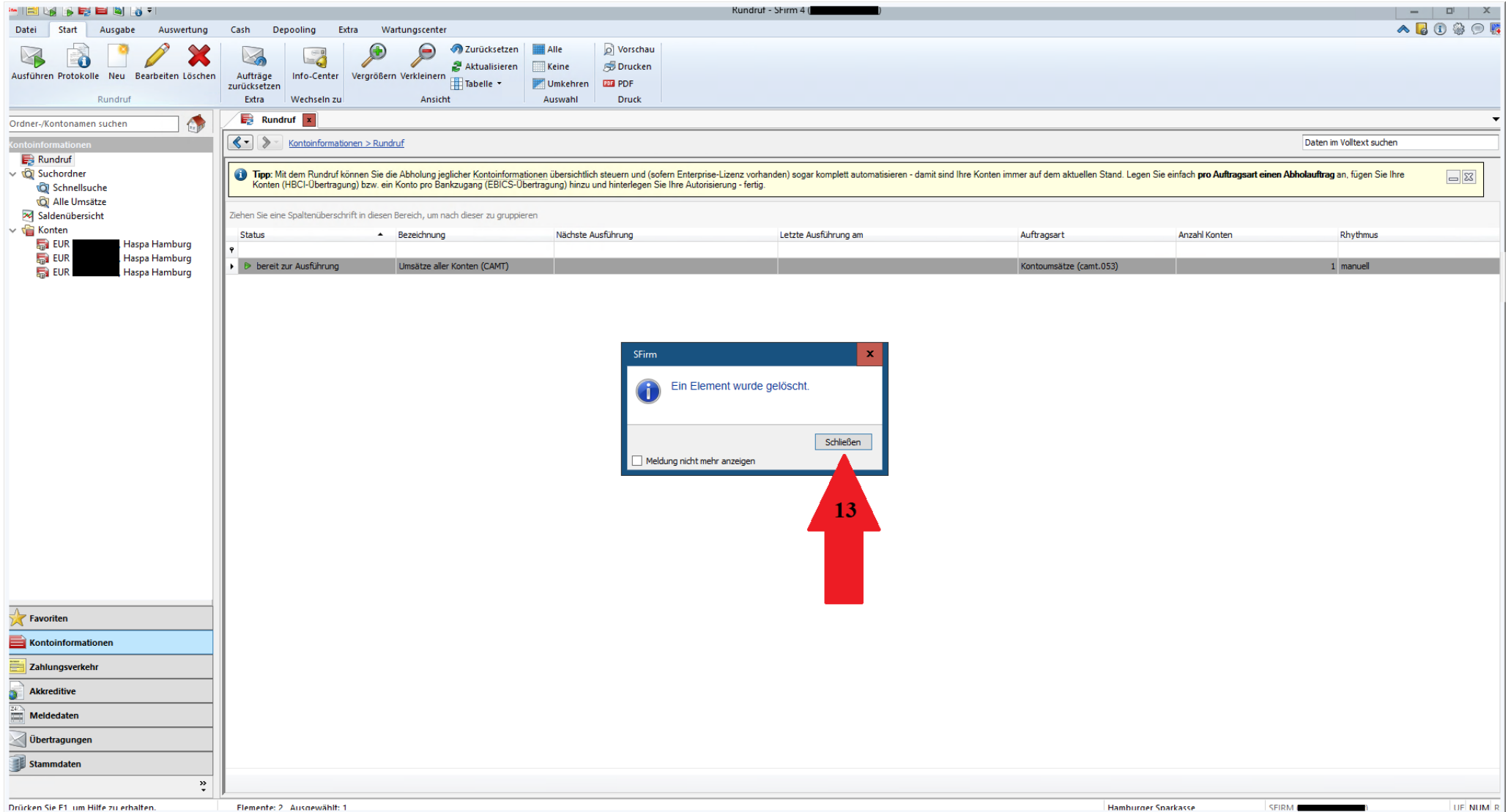
The screenshot shows the SFirm software interface. A confirmation dialog box is displayed in the center, asking "Möchten Sie das Element wirklich löschen?" (Do you really want to delete the element?). The dialog has two buttons: "Ja" (Yes) and "Nein" (No). A large red arrow points to the "Ja" button, indicating the correct action to take. The background shows a table of account information with columns for Status, Bezeichnung, Nächste Ausführung, Letzte Ausführung am, Auftragsart, Anzahl Konten, and Rhythmus. The table contains two rows of data.

Status	Bezeichnung	Nächste Ausführung	Letzte Ausführung am	Auftragsart	Anzahl Konten	Rhythmus
bereit zur Ausführung	Umsätze alle Konten (MT940)		25.06.2024 - 16:09	Kontoumsätze (MT940)	1	manuell
bereit zur Ausführung	Umsätze aller Konten (CAMT)			Kontoumsätze (camt.053)	1	manuell

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Schritt 13:

Nun sollte der alte Rundruf nicht mehr angezeigt werden. Übrig bleibt in diesem Beispiel der neu angelegte Rundruf mit der Auftragsart „camt.053“.



The screenshot shows the 'Rundruf' application window. The main area displays a table with the following data:

Status	Bezeichnung	Nächste Ausführung	Letzte Ausführung am	Auftragsart	Anzahl Konten	Rhythmus
bereit zur Ausführung	Umsätze aller Konten (CAMT)			Kontoumsätze (camt.053)	1	manuell

A dialog box titled 'SFirm' is overlaid on the table, containing the message 'Ein Element wurde gelöscht.' and a 'Schließen' button. A red arrow with the number '13' points to this button. The status bar at the bottom indicates 'Elemente: 2 Ausgewählt: 1'.

Unterstützung für unsere Kundinnen und Kunden bei der Umstellung des Formates der elektronischen Kontoinformationen via EBICS

Für zusätzliche Fragen zur Umstellung stehen Ihnen die Expertinnen und Experten der Haspa-Hotline unter +49 40 35 789 7007 montags bis freitags von 8:00 bis 20:00 Uhr gerne zur Verfügung.

Mit freundlichen Grüßen

Ihre Hamburger Sparkasse

Stand 24.02.2025. Angaben ohne Gewähr. Die Informationen wenden sich ausschließlich an Firmenkunden der Hamburger Sparkasse, die keine Verbraucher sind.